

皇

明

史

概

皇明大事記卷之二

朱國禎輯

韓林兒

附劉福通

林兒

陶大成記  
本李氏子

樂城人父山童世以白蓮教燒香惑衆

至山童倡言天下當大亂彌勒佛下生明王出世南江

淮之人翕然信之而潁川劉福通與其黨杜遵道羅文

素韓咬住等素狡黠謀起兵奉山童爲主先是元政不

綱順帝至元二年廣東朱光卿河南棒胡首發難光卿

增城縣人合石昆山鍾大明聚衆作亂國號大金改元

赤符惠州民聶秀卿稱兵與光卿合棒胡陳州人妖倡教

自信陽州破歸德鹿邑焚陳州屯于杏岡四川合州人  
韓法師稱南朝趙主尋皆討平之四年戊寅漳州南勝  
縣人李志甫圍州城殺守將棚思監袁州人周于旺稱  
周王改年號亦敗滅五年己卯杞縣人范孟殺河南平  
章廉訪官謀拒黃河討誅之又明年辛巳元以海內多  
故思復世祖之舊改稱至正元年冬道州人蔣丙何仁  
稱順天王湖廣河南山東兵起者至三百餘處六年丙  
戌汀州人羅天麟陳積萬起靖州徭人吳天保殺湖廣  
右丞沙剌班衆至六萬明年丁亥冬則沿江之兵幾遍  
八年戊子台州方谷珍始據有土地元乃以官啖之士

一年辛卯羅田人徐壽輝稱帝于蘄水國號天完改元  
治平與倪文俊鄒普勝等以紅巾爲號攻城畧地建都  
設官屬而民間有石人一隻眼挑動黃河天下反之說  
傳之已久其年四月元遣賈魯大集丁夫濟河山童等  
陰鑿石人止開一眼于濟處密埋果掘得之民相驚從  
亂福通遂詭稱山童是宋徽宗八世孫走海外得還當  
主中國建旆亦紅巾爲識僞詔有云韞玉璽于海東取  
精兵于日本貴極江南富誇塞北

初宋帝昺走崖山丞相陳宜中自占城詭

云入倭託此說以動衆壬辰五月元從瀛國公子趙完  
普沙州從御史徵之請也時諸處兵起皆以亡宋  
爲名又曰虎賁三千直搆幽燕之地龍飛九五重開大宋

之天事覺官捕山童殺之其子林兒逃入武安山中福  
通陷潁州及汝寧光州衆至十餘萬壬辰滁陽王起兵  
滁州 皇祖始入甥館乙未二月福通自碭山夾河求  
得林兒稱帝軍中呼小明王都亳州國號宋改元龍鳳  
其母楊氏稱皇太后杜遵道爲丞相福通羅文素稱平  
章尋殺遵道自爲丞相林兒徒擁虛名事皆決于福通  
凡起兵者皆附麗之滁陽王卒徵其次子爲都元帥張  
天祐爲右副元帥 皇祖爲左副元帥用其年號 上  
旣渡江取太平郭張俱戰死遂併統其軍丙申元將答  
失八都魯率兵至許福通迎戰于長葛大破之會答刺

不花來援福通敗走十二月進圍亳州福通以韓林兒  
走安豐 皇祖克金陵丁酉二月李武崔德破商州攻  
武關爲察罕帖木兒所敗三月毛貴破膠萊八月福通  
犯汴梁分軍三道關先生破頭潘馮長舅沙劉二王士  
誠趨晉冀白不信大刀放李喜喜趨關中毛貴據山東  
其勢大振十月白不信破興元圍鳳翔爲察罕所敗與  
李喜喜遁入蜀戊戌毛貴引兵趨益都元以董搏霄爲  
山東宣慰使與知樞密院不蘭奚擊之未至益都貴兵  
趨濟南於是濟南告急搏霄赴之大破貴兵於城下搏  
霄俄以譖辭官請以弟昂霄代許之未幾復命搏霄守

長蘆方搏霄北行曰我去濟南必不守竟爲毛貴所陷  
搏霄方駐南皮元遣詔使拜河南左丞甫受命貴兵猝  
至諸將請避奮曰死報國耳拔劔督戰力屈遂被殺不  
見血惟白氣衝天是日昂霄亦死賊愈熾田豐破濟寧  
貴自河間破薊州逼畿甸元徵四方兵入衛貴亦退走  
五月福通攻汴梁守將竹真出奔乃自安豐迎林兒都  
之元將多敗州郡或陷或復察罕兵最勁各路兵聞之  
皆震然勢益滋蔓六月分兵一出潞州一出沁州踰大  
焚畧且及塞外諸郡關先生破上都焚宮闕西畧大  
和東向至高麗界陷遼陽己亥四月趙均用殺毛

貴尋爲續繼祖所殺八月察罕還兵南下復汴梁林兒  
福通復走安豐庚子三月陳友諒弑壽輝稱帝辛丑八  
月察罕兵下山東田豐王士誠勢蹙皆降卽用爲前鋒  
進攻濟南降之諸州郡皆下獨益都堅守壬寅察罕圍  
之至五月豐士誠復刺察罕入益都養子擴廓帖木兒  
代將攻益急福通來救不能進城遂破執陳祿頭等二  
百人獻于元殺田豐王士誠取心祭父山東悉平李武  
崔德降于李思齊安豐之勢日蹙會擴廓歸河南與李  
思齊等相疑阻不卽進兵癸卯二月張士誠遣呂珍攻  
安豐福通來求救上自將以往未至安豐已破福通



敗死三月 上擊珍大破走之廬州左君弼助珍亦敗  
去 上挾林兒還金陵曰此楚義帝也欲崇奉之用劉  
基言乃止然猶稱龍鳳年號其年甲辰二月 太祖建  
國號曰吳卽 吳王位下所在稱 皇帝聖旨吳王令  
旨丙午十二月林兒殂或曰沉于瓜步始改明年爲吳元年又  
明年卽皇帝位

朱史氏曰元以 火入主中國兵威脅噴法度不修蓋  
其斬殺成性射獵爲生原無遠略謂宋亡便無他患疑  
忌中國人防之甚密以其屬爲臺省郡邑正官西僧用  
事貪婪漁獵殆無紀極豪家勢族與此輩互交結恣并

吞奸民附麗又其時賦稅甚輕徭役極省侈汰狂惑釀成臃腫之勢于是羣盜疊起幾遍天下而徐壽輝劉福通爲之魁福通雖以韓氏父子爲名實用事倡始黨類雲集毛貴諸人乘虛四出自河而北以及塞外遼陽無不蹂躪卽太祖亦稱其年號藉其聲勢益比之李密竇建德則不足視勝廣實有餘而壽輝以虛名推奉爲陳友諒所殺以并于明帝王之興必生羣雄爲之先驅三代以下莫不皆然惟此際濁亂荼毒慘不可言皇祖自丙申而前神龍雜于鱗甲稍見頭角僅僅躍淵渡江後西陳東張恃彊睥睨用力甚難龍鳳年號用之凡

十餘年乃克剪滅迄于平元都盪西北自川及滇飛龍在天橫貫混一回視羣雄灰消霧冷皆不足齒然其氣燄亦可畏矣名號所借爲次而列之旣見其人并著其實亦千古剝復之大交也

毛貴

毛貴至正十八年陷膠州脫歡死之又陷萊州益都及濟南守將愛納戰死陷般陽路攻郭州至棗林樞密副使達答彌戰死貴走據濟南建賓興館置屯田三百六十處甚有紀綱

關先生至正十八年與破頭潘劉二王士誠等陷遼州  
虎林赤擊走之關先生等遂陷冀寧路又攻保定不克  
進陷完州掠大同興和塞外諸郡又與破頭潘等陷上  
都焚宮闕轉畧遼陽王士誠自益都攻懷慶爲周全所  
敗遂陷晉寧路總管賽因不花死之尋俱敗死

白不信

白不信大刀敖李喜喜至正十八年趨關中陷興元遂  
入鳳翔攻鞏昌李思齊等擊破之走入蜀

吳天保

吳天保故徭賊至正七年聚衆寇沅州陷武岡路命湖

廣右丞沙班討之戰死復寇沅州陷靖州命湖廣江西  
二省合兵討之尋死

俞君正

俞君正安陸人至正十二年聚眾陷荊門州知州聶炳  
死之別將党仲達陷岳州君正復陷中興路平章咬住  
與戰敗績判官大都死之義士范忠荊門僧李智固率  
義兵復中興君正敗死

田豐

田豐初爲黃河義兵萬戶至正十七年叛聚眾陷濟寧  
復陷東昌益都廣平大掠退保東昌自固二十一年戰

敗降旣而刺殺察罕帖木兒其子擴廓帖木兒力攻復  
讐豐伏誅

芝蔴李

芝蔴李卽李二蕭縣人燒香聚衆起兵至正十一年與  
彭早住趙君用攻陷徐州據淮安趙稱永義王彭稱魯  
淮王脫脫征徐州破芝蔴李等遁去尋死君用奔毛貴  
尋殺貴據益都其黨又殺君用早住奔濠州

羅添麟陳積萬

羅添麟陳積萬連城縣人至正六年聚衆攻陷九江江  
西浙江兩省兵討之其黨羅得用殺添麟積萬以降餘

黨悉平泉州賽甫丁據福州尋敗死

李武崔德

李武崔德等至正十六年聚衆破潼關叅政述律杰戰死同知樞密院事定住等引兵復潼關未幾復攻陷之豫王阿剌忒納復以兵取之李武崔德敗走復陷商州後奔李思齊皆被殺

周全

周全元懷慶守與別將伯顏帖木兒有却殺之降于劉福通時察罕方駐兵洛陽福通使全攻之察罕登城責大義全愧退師福通殺之

鄧忠

鄧忠臨川人起兵陷建昌路宜黃塗祐與邵武應必達等攻陷邵武路總管吳按攤不花以兵禦之千戶魏淳以計擒塗祐應必達復其城

朱史氏曰以上數人皆劉福通之黨而雲擾之渠魁也焚劫直前不別生死不論進退如乳虎奮牙鯨魚掉尾食人爲快大都自相戕賊并碎于所在守將之手惟毛貴禮士屯田若有可觀而大命未集草創不終且所事何如主而可望成功天挺真人隱隱伏于濠梁東方漸升漸曙而謂衆星飛動能爲光者未之有也郭子興亦



在輩中其力氣更減孫德崖等益靡靡不足道而子興  
卓識救 皇祖危難收入甥館雖中間疑忌委任不終  
三子猜嫌遂致殞滅而王號之追滁陽之祀至今不替  
豈非天所假手以資藉 聖主成億萬年之事業乎  
迹所始另自爲篇

平陳友諒

陳友諒沔陽人本姓謝祖千一贅于陳遂從其姓父普才黃蓬漁子也友諒生而多力優武藝嘗爲書獄吏不樂其職元至正十一年辛卯袁州慈化寺僧瑩玉以彌勒佛教鼓動湖湘從者甚衆麻城人鄒普勝大唱其術羅田布賈徐壽輝一名貞浴鹽塘有毫光普勝見之驚恠共推爲主舉兵紅巾爲號攻陷蘄黃壽輝以蘄水爲蓮臺省卽帝位國號天完改元治平普勝爲相黃陂人倪文俊爲將文俊亦漁家子善沒水多槳船橫行江上衆號百萬友諒嘗泊磯下有烏喚曰陳皇帝自負與弟友

仁友貴聚衆應壽輝隸文俊麾下時元兵政不一沿江郡縣大都爲文俊所破壽輝戰敗出奔文俊迎居漢陽壽輝庸人不能主權文俊驕恣甚欲圖之計不行奔黃州友諒遂襲殺文俊併其軍自稱平章居江州壽輝不能制時上克金陵已二年先巢湖水軍元帥趙普勝叛歸友諒丁酉五月常遇春遣兵攻池州之青陽縣普勝來援敗之克其城

元至正十八年戊戌四月友諒陷安慶元守臣余闕死之普勝進陷池州執院判趙忠連破龍興路瑞州攻吉安東破建昌贛州汀衢西破襄陽六月友諒遣王國奉

攻信州元廉訪的斤來援大破其兵友諒弟友德益兵至遣使說降的斤斬之晝夜急攻城陷死之遂陷彬關及邵武諸郡 上遣趙德勝畧石埭縣敗友諒兵擒其將錢清

十九年己亥三月普勝寇寧國之太平縣總制胡惟賢擊敗之復寇樅陽石埭又爲趙德勝所敗四月徐達遣俞通海等進兵攻之連捷俘其將趙牛兒等普勝棄舟陸走又擒其部將洪鈞等并獲艤艘數百艘遂克池州上方在浙東深以江上爲慮報至甚喜陞諸將官慰勞之卽還應天通海等進攻普勝不克 上以普勝勇而

寡謀友諒挾主令衆上下之間心懷疑二用計離之一  
夫之力耳普勝有門客頗通術數常畫策尊爲謀主乃  
使辨士陽與客交陰間之又致書于客故誤達普勝果  
疑客客懼不自安遂來歸厚待之大喜過望傾吐盡得  
普勝平日所爲再委金幣資客潛往說友諒所親以間  
普勝普勝不之覺又恃功見友諒使者悻悻有德色友  
諒由是忌之兵旣數敗憤甚更疑歸欵于我潛至安慶  
馳報約與議事普勝驚欲辭以病然出不意又方與犄  
角窺太平度無它具燒羊出迎至雁叉登舟執殺之并  
其初壽輝聞破龍興欲徙都之友諒不從至是自發

漢陽南下江州友諒陽出迎伏兵城西俟入伏發盡殺其部屬獨存壽輝住江州自稱漢王

二十年庚子五月友諒攻池州初上知友諒驕甚必窺江左召常將軍于杭州偕徐將軍往池州令以五千人守城萬人伏九華山下俟友諒邀而覆之兵果至方逼城下鼓譟伏兵緣山而出沿江而下絕其歸路夾擊大破之殺萬餘人俘三千餘人友諒佯遣使來告曰戰非我意乃巡邊者偶戲耳其矜詐如此閏五月丙辰朔自攻太平陷之殺守將花雲等戊午殺壽輝于采石舟中其地有五通廟署爲行殿稱皇帝國號漢改元大義

以鄒普勝爲太師張必先

卽所謂  
張者

爲丞相張定邊爲太

尉江岸草次行禮值大雨畧無威儀仍還江州遣人約

張士誠共攻應天引兵東下金陵大震或請先復太平

牽制之

上曰不可太平吾所親築濠塹深固陸路來

攻必不能克賊前乘漲以舟乘城乃爲所陷今彼居上

游順流來寇舟師十倍于我我頓兵堅城之下進不能

取退不及援失所據矣或又勸

上自將禦之

上曰

亦不可彼知我出以偏師殺我我欲與戰彼不交鋒而

以舟師順流下建康半日可達吾步騎亟回百里趨戰

兵法所忌皆非良策也劉基獨請決戰

詳基  
傳中

上大喜遂

遣胡大海擣信州制其後而召康茂才謂曰汝與友諒  
舊識能速誘致之吾事辦矣茂才許之爲書以老闢往  
詳茂才傳中李善長以爲疑曰方以寇來爲憂奈何速之

上曰此策不可失失今不爲久則患深使二虜相合吾  
何以支先破此虜則東寇膽落矣聞者遂行友諒信之  
引兵直下上聞其兵分爲三當犯新河口亟命趙德  
勝跨河築虎口城守之常遇春等率帳前五翼軍三萬  
人伏石灰山側徐達陳兵南門外楊璟住大勝港張德  
勝等率舟師出龍江關外上親總大軍駐廬龍山偃  
黃幟于山左赤幟于山右令曰寇至舉赤幟俟舉黃幟



則伏兵皆起乙丑友諒舟至大勝港楊璟禦之港狹舟  
不得並進遽引退出大江衝江東橋知中計卽與弟號  
五王者率舟師向龍灣先遣萬人登岨立柵勢銳甚時  
方酷暑上衣紫茸甲張蓋督兵見士卒流汗命去蓋  
衆欲戰上曰天且雨衆食畢乘雨擊之時天無片雲  
衆莫之信忽雲起東北須臾大注赤幟舉諸軍競前援  
柵友諒來爭戰方合雨止上命伐鼓鼓震黃幟舉伏  
兵盡起徐達兵先至張德勝朱虎舟師並集內外合擊  
友諒兵大潰走趨舟潮落膠淺不能退殺溺死者無算  
萬餘人其將張志雄普勝之嘗恨友諒不力戰與梁

勳乃命廖永忠等擣水寨破之遂克安慶風便上曰  
安慶著面子耳何足爭爭江州可也長驅至小孤守將  
傅友德及丁普郎迎降壬寅次湖口敗其邏兵乘勝至  
江州友諒來戰上分舟師爲兩翼壑大破之友諒夜  
半率妻子走武昌癸卯入江州獲馬二千餘匹糧數十  
萬石復遣徐達進兵追之聞友諒欲出沔陽戰艦來拒  
達遂屯漢江之沌口過之連下南康蘄黃廣濟等處吳  
宏以饒州降九月王溥在建昌聞其弟漢二被執又以  
書來招遂降皆友諒平章仍任守其地溥復以南豐臨  
川等八縣來附十月克興國路石樞山寨十一月命吳

宏取撫州時友諒右丞鄧克明據城拒守宏招之克明  
意欲緩師款我聞僉院鄧愈駐兵臨川之平塘乃遣人  
詣愈請臨其地納降愈察其意非誠卽率兵由間道夜  
襲之黎明至城下兵由東西北三門入克明不意我師  
至倉卒單騎出南門走又自度不能免奉省印歸命愈  
留之軍中使其弟志明還新淦收故部曲尋以兵護克  
明見 上于九江中塗逃還新淦十二月龍興守將胡  
廷瑞求降賜書慰諭之

二十二年壬寅正月戊申朔 上以廷瑞降發九江幸  
龍興已未次樵舍諸降將悉以官印及軍民糧儲之數

來獻辛酉至城外諸降將皆出迎俾仍舊官壬戌入城

軍令肅然民皆安堵謁孔子廟過鐵柱觀復出城宴騰

王閣諸儒咸賦詩爲樂存卹窮民放鹿于西山戊辰築

臺城北龍沙之上召諭城中父老改龍興路爲洪都府

以葉琛知府事獲鄧克明

克明逃歸新淦復收舊部曲劫掠聞上至遠近皆降懼

欲復降恐見誅乃詐爲賈乘小舟至新興城下覘視辛

爲去就有謀者來報被執上責其反覆因送建康未寧州土豪陳龍以民兵三萬降癸酉守吉安士軍元

帥孫本立曾萬中與其弟粹中降本立廬陵人值紅巾

亂起義兵從元守臣納速兒丁守吉安時萬中兄弟亦

聚兵吉水友諒遣其將熊天瑞來攻納速兒丁戰敗遁

去萬中兄弟與本立迎降天瑞使其婿徐指揮與本立  
萬中等共守吉安本立居徐下心常不悅及上至龍  
興卽欲歸附慮爲徐所覺乃詐與徐謀請假犒師名往  
龍興覘兵勢徐不疑從之遂見上納款上以本立  
爲江西行省叅政萬中爲都元帥粹中爲行軍指揮還  
守吉安乙亥友諒平章彭時中以龍泉降二月孫本  
立等旣還吉安秘納款事久之徐指揮稍覺其謀邀本  
立飲就圖之徐有愛將泄其語于官妓妓以告本立逮  
謀先發邀徐飲于家令其屬登樓劇飲潛去梯本立乘  
手刃之初廷瑞納款其將祝宗康泰非本意卽欲謀

叛廷瑞反覆開諭故未發 上將還建康廷瑞密以爲  
言 上卽令二人將所部往湖廣隨徐達聽征行至女  
兒港遂叛道遇布商船掠爲旗反兵劫洪都日暮至城  
下發礮火攻破新城門鄧愈倉卒出走知府葉琛都事  
思誠死難 上命徐達還軍討之四月甲子師抵城  
下攻破之祝宗走新淦爲鄧克明所殺秦走廣信被獲  
以廷瑞甥持宥之五月命大都督朱文正統元帥趙德  
勝叅政鄧愈鎮洪都八月癸巳熊天瑞寇吉安孫本立  
敗走永新天瑞復破永新執本立殺之友諒使知院饒  
鼎臣攻吉安文正方遣兵救之未至而陷十二月文正

復取吉安鼎臣出走以叅政劉齊陳海同李明道曾萬中等共守之朱華知府事

二十三年癸卯正月常遇春克池州之神山寨斬叛將

羅友賢

去年十一月作亂

二月都昌盜汪爵引友諒將張定邊陷

饒州守將干光出走友諒忿其疆土日蹙作大艦來攻艦高數丈外飾丹漆上下三級級置走棚下設板房爲蔽置弩數十其中上下人語不相聞艣箱皆裹以鐵爲必勝計載其家屬百官空國而來號六十萬四月壬戌直抵洪都城下圍之文正與諸將分門拒守自將精銳一千往來策應丙寅攻撫州門其兵各戴竹盾如箕狀

以禦矢石極力來攻城壞三十餘丈鄧愈以火銃擊退之隨豎木柵敵爭柵文正督諸將死戰且戰且築通夕城完總管李繼先元帥牛海龍趙國旺許珪朱潛萬戶程國勝等皆戰死五月己巳李明道在吉安與曾萬中不協遂潛通鼎臣約爲內應兵至開西城門納之遂陷萬中被殺粹中兄弟亡走爲怨家所獲亦死脇降劉齊朱華不屈又破臨江執同知趙天麒送友諒以三人徇于洪都城下癸酉陷無爲州知州董曾縛沉于江丙子攻新城門薛顯率銳卒出戰斬其平章劉進昭擒副樞趙祥敵兵乃退百戶徐明被執死之友諒益增修攻具



欲破柵自水關入文正以長槊從柵內刺之敵反牽更進乃煉鐵鈎更刺敵復來奪手皆灼爛不得進又攻宮步士步二門趙德勝中弩腰臂死文正遣千戶張子明赴應天告急又詐遣卒號捨命王者詣友諒約日出降友諒信之緩攻至日城上旗幟一新縛王城下殺之張子明取東湖小漁舟從水關出晝伏夜行半日達應天上方征安豐還子明入見上問友諒兵勢何如對曰其兵雖盛戰死亦不少今江水日涸巨艦將不利又師久糧乏擄兵至必可破也上曰歸語文正堅守一月自取之遣子明先還至湖口被執友諒曰若能誘降

且得富貴不則立死子明佯許之至城下呼曰我已見  
主上令諸公堅守大軍且至矣友諒怒殺之城中聞守  
益堅時上方遣徐達常遇春攻左君弼于廬州凡三

月未下

後上亦悔之曰我不當有安豐之行

至是趣還京師忠勤樓災

炮藥藏其中遇火聲激如雷卜兵兆甚急七月六日癸  
酉親督諸將率舟師二十萬赴之舟過新河有大魚二  
鱗鬣異常出沒波浪中夾上舟漈流直過小孤人以  
爲龍云壬午風發馮國勝舟覆遣還都癸未至湖口先  
遣指揮戴德以一軍屯涇江口別一軍屯南湖嘴遏其  
歸路又調廣信兵守武陽渡防奔軼丙戌友諒聞大兵

至解圍出湖逆戰時洪都被圍已八十五日矣 上率諸軍由松門入湖丁亥遇康郎山 上諭諸將曰彼巨舟首尾連接不利進退可破也乃分兵爲十二隊火器弓弩以次而列近寇舟先發火器次弓弩舟相及則短兵擊之戊子徐達先諸將破其前軍殺千五百人獲一巨舟俞通海復乘舟發火砲焚其舟二十餘艘殺溺甚衆我指揮韓成宋貴陳兆先亦戰死火及達舟撲之更戰 上急遣舟救之力戰乃脫其驍將張定邊奮前欲上舟舟適膠淺士奮格鬬定邊不能近遇春從旁中定邊始却會俞通海來援舟驟進水涌 上舟乃

脫遇春永忠飛舸追之定邊被矢百餘士卒多死傷已  
遇春舟復膠上麾兵救有敗舟順流而下撞遇春舟  
亦得脫日暮軍中藉藉懼不敵上鳴鉦集諸將申約  
束誓以死戰命徐達還守建康己丑上鳴角舟師畢  
集親布陣與戰敵以巨舟連鎖旌旗樓櫓望之如山我  
師舟小仰攻士以鐵盔抵船破裂多退縮上親麾之  
不前右師小却斬隊長十餘人猶不能止院判張志雄  
所乘舟槁折爲敵所覺以數舟積兵鈞刺之志雄窘迫  
自刎丁普郎余景陳弼徐公輔皆戰死普郎身被十餘  
鎗首脫猶執兵若戰狀植立舟中不仆

凡戰死者所見  
開國趙德勝等

傳郭興進曰非人不用命舟小大不敵也請火攻乃可  
上命常遇春等以七舟載荻葦置火藥其中束草爲人  
飾以甲冑若戰狀令敢死士操之備走舸于後過晡時  
東北風起乘風縱火焚其舟數百艘烟焰漲天十里之  
內湖水盡赤舟焚至尾掉者猶大呼不已友諒弟友仁  
友貴及平章陳普畧等皆焚死友仁者卽所謂五王也  
眇一目有智數梟勇善戰普畧卽新開陳也旣死友諒  
氣奪庚寅友諒復率衆來戰 上所乘舟檣白冠覺欲  
併力來攻 上知之令諸檣盡白敵莫能測自辰至午  
戰不解時劉基侍 上側忽疾呼云難星過拉一上袍

請急入它舟前舟已礮碎友諒方遣人乘高見上舟已碎喜甚謂大事已定俄上麾舟更進甚厲敵皆失色披靡收衆而退辛卯復聯舟大戰廖永忠俞通海汪興祖趙庸以六舟深入我師望無所見意已沒矣有頃六舟繞敵船勢如游龍翻然而出諸將見之勇氣愈倍戰益力呼聲震天地波濤起立日爲之晦敵兵大敗友諒欲退保鞋山爲我師所扼不得出我師泊柴棚去敵舟五里日往挑戰不應諸將以戰苦欲退師少休上曰兩軍相持有進無退俞通海曰湖水有淺濫舟難迴旋莫若入江據上流彼舟入卽成擒矣劉基亦密言于

上請移軍湖口期金木相犯日決勝 上從之令船置  
一燈相隨渡淺比明已盡渡矣乃泊于左蠡友諒亦出  
泊渚磯相持者三日先是友諒數戰不利咨謀於下其  
右金吾將軍曰軍勢相抗出湖實難莫若焚舟登陸直  
趨湖南謀爲再舉其左金吾將軍曰我師猶多尚堪力  
戰何至自焚示弱萬一舍舟登陸彼以步騎躡我後進  
不及前退失所據一敗塗地悔何可及友諒猶豫未能  
決至是戰多喪敗乃曰右金吾之言是也左金吾聞之  
懼遂以衆來降右金吾亦降既失二將兵力益衰 上  
書曉之且言公乘尾大不掉之舟正當親決一戰奈

何徐徐隨後若聽吾指揮者無乃非丈夫乎怒留使者  
不答猶見金字旗周圍巡寨且命盡殺所獲我戰士  
上乃悉出敵俘視有傷者藥療之皆遣還下令曰但獲  
彼軍皆勿殺又祭其弟侄若諸將士戰死者遂出湖口  
督諸將橫截湖面再一軍合前江口軍立柵于岸伺便  
協力凡旬有五日友諒不敢出再貽書言公之土地吾  
已取之縱力驅殘兵再來城下亦不可得設使徼幸逃  
還亦宜修德勿作欺人之客却帝名而待真主亦不答  
上日與博士夏煜等草檄賦詩意氣彌壯分兵克蘄州  
興國友諒食盡掠糧于都昌朱文正遣人燔其舟軍中



益困至八月二十六日壬戌友諒窮蹙悉兵突出湖口  
上麾兵擊之與敵舟接比隨流而下自辰及酉力戰不  
已方達涇江口岸上守兵合擊張鑑寇大笑賀曰友諒  
死矣上曰無妄言又曰縛汝水濱以待乃遣樂人持  
牲酒往祭以覘生死且曰如其生往者必返若不返死  
決矣往者俱被殺未幾有降卒來奔言友諒坐艚外昂  
首顧望中流矢貫睛及顙而死諸將聞之大呼喜躍直  
前爭奮敵兵大潰擒其太子善兒平章姚天祥等明日  
平章陳榮等悉舟師來降得士五萬餘人惟張定邊棄  
夜以小舟載友諒屍及其子理奔還武昌復立理爲帝

改元德壽九月丁卯朔 上振旅以赤舟載俘白舟乘  
土過湖浮屍蝨蝨 上歎曰噫土爲我死酌而祭之復  
以樓纜三湖魂之憑者能爲厲神其纜曰樓三舍人舟  
行禱焉壬申 上至南京告廟行賞壬午復率常遇春  
等征武昌十月至武昌分兵立柵圍其城又于江中聯  
舟爲長寨絕其出人之路十二月丙申朔 上發武昌  
命常遇春總督營柵諭彼猶孤豚久當自服若來衝突  
慎勿與戰甲寅至應天

二十四年甲辰正月丙寅朔 上卽吳王位二月乙未  
朔復往視師其丞相張必先自岳州入援至夜婆山日

山洪

上命常遇春率兵五千破擒之徇城下其東有高

冠山俯瞰城中

上顧諸將曰誰能奪此傅友德應聲

直上一鼓奪之其驍將陳英傑知必敗持槊馳入中軍

帳下郭英橫刺之立死

上乃遣友諒舊臣羅復仁諭

降曰理若來當不失富貴復仁入諭旨癸丑理銜壁與

張定邊等出降

上憐扶起之傳命慰諭友諒父母凡

府庫悉令理自取禁士卒不得入城百姓宴然城中饑

困給米賑之友諒之初起也其父甚恐曰汝一捕漁兒

欲圖大事吾不願也何不守汝故業友諒答曰昔有術

者視先世葬地謂我後當富貴今正其時及稍貴遣人

迎其父：曰汝不聽吾言而起事至此吾懼不能免至  
是果敗漢沔荆岳郡縣皆降友諒兄友才守潭州亦降  
立湖廣行中書省以楊璟為叅政守之三月乙丑朔  
上至應天丙寅封理瑞德侯徙徙高麗命善待之友諒  
稱帝凡四年死年四十四八月常遇春討新淦諸寨平  
之執鄧志明與其兄克明皆誅之乙未徐達拔行荆湖  
等處時熊天瑞尚據贛州未下遇春進討次吉安饒鼎  
臣方為省遇春遣人諭曰我往取贛可出城一言而去  
鼎臣怖不敢出遣其幼子未見過春坐而食之又贈以  
衣遣之曰婦語而父客過城下匿不肯見將欲何為吾

往兵不能復留可善自為計鼎臣夜棄城走安福過春  
遂復吉安引兵趨贛州天瑞固守不下 上命平章彭

時中以兵未會又命右司郎中汪廣洋參軍事諭曰彼  
困處孤城豈能逃逸但恐城破之日殺傷必多當以保  
全生民為主過春乃浚濠立柵守之徐達進師江陵次  
沙市美壯以城降遂取夷陵漢州沅州天瑞子元震竊  
出覘軍過春從數騎猝與遇元震不知也遁之過春還  
元震始覺復來襲遇春遣壯士揮雙力擊之元震奮鐵  
槌以拒旦戰且却遇春曰壯男子也止勿追十二月徐  
達克辰州衡州

二十五年乙巳正月克贛州天瑞與元震并其兵馬指

揮尹堅皆出降送建康

元震姓田氏天瑞養子既降徐遇春請于上授指揮復姓徐

達取寶慶路遇春兵至南安遣麾下危止踰嶺招諭

州南雄諸郡皆來降平章湯和討永新諸山寨鄧愈還

軍討鼎臣于安福破之上以湖湘悉平命徐達分諸

將經理各郡班師還京四月復與達遇春論襄漢形勢

謂安陸襄陽必爭之地命遇春往取之五月乙亥攻克

安陸巳卯兵至襄陽守將葉城遁俘其衆五千殺城來

降湯和兵克七十餘寨友諒左丞周文貴既走湖南其

黨復寇辰溪殺官劫印總制詹允升遣兵討之文貴率

剗船三百餘艘攻辰州千戶何德使別將與戰于西門  
外自將輕騎直抵其寨攻破之文貴退保麻陽追擊遁  
入廣西并平沅陵盜向珍八鄧愈取竹山縣愈留鎮襄  
陽常遇春召還 上集諸將謀伐張士誠

第十葉五行

胡惟賢惟賢國初從取江左諸郡縣授元帥攝江南總  
制守寧國府趙普勝來寇命萬戶程允同義士  
汪炳率鄉兵五千擊敗之獲其糧一萬七  
千餘石普勝復寇青陽石埭等縣敗去

第十二葉十八行

朱真真定遠人和州歸附護渡江從取婺州戰流澤澤  
陽壽春彭義無不從甲辰武昌既平從取熊天瑞

于賴州授其衛管軍百戶洪武改元從征廣東明年調  
征中原陞正千戶代蜀征沙漠討擒叛賊復北征涇宿  
揮僉事禦寇玩迷同  
知未幾卒于星集

## 二十行

張志雄志雄趙普濟故將善戰號長張獻取安慶之策  
王師遂克之友諒復陷安慶上親征從行至  
安慶敵兵動志雄乃與廖永忠擊其水寨破敵舟八十  
餘艘獲船二十有七遂克安慶進取江州擢行樞密院  
判官兼水軍元帥鄱陽戰死  
贈安遠大將軍清河郡侯

## 第十三葉七行

王銘銘字子敬和州人從俞通海結寨巢湖來歸渡江  
以號勇列奇兵檣海牙軍破之并敗陳瑄先定建  
康東下破張士誠兵援徐大將軍于牛塘攻下宜興戰  
張兵于太湖矢中左臂以刀鏖鐵復戰勇氣彌厲破雙  
刀趙于懷陽從上取婺州追陳友諒大戰上察其  
忠謹拔置宿衛伐江州戰鄱陽功多尋奉命諭英山諸  
七  
已  
卷二  
三六



壁壘悉平之報管軍百戶征廬州援安豐取安陸襄陽  
還攻泰州下淮安張兵屯于舊館常忠武簡健士出大  
全港繞東阡出其背銘挺戈先登無敢當者又敗徐義  
于烏鎮降舊館遂取湖州進取蘇州擒士誠銘分守松  
江捕獲海上獲數百人招撫漳泉亂民晉嗣千戶指揮  
會事鎮海州造海舟數十艘復販鹽盜藉城陶甓以砌  
築壘開時其蓄洩括蒼盜起  
從延平侯討平之告老歸卒

### 九行

周顯顯合肥人精悍有膽氣上在和州歸附漢江无  
帶刀先鋒歷戰皆捷上解所服紫緡襖賜之陞  
前部先鋒從克婺州諸暨陞帳前都先鋒戰安豐鄱陽  
湖平武昌回克廬州下安陸襄陽皆從陞十戶平張士  
誠陞指揮同知侍聖太子至太平上注汴梁從  
取泉白寨破毛葫蘆營大軍北征往來策應手外樹右  
丞遷絳州克河中率精銳征遼北從克上都援大同逐  
北至東勝州復從征沙漠克祭罕脫兒追江國公軍馬  
降之掃紅螺山陞指揮使四年北征戰沒後十七年  
戰無不勝追封汝南郡伯子巖有父風從平雲南官指

使揮

# 十八行

歐普祥

普祥一名祥黃岡人從徐壽輝燒香起兵爲元帥人稱歐道人壬辰引兵掠江西諸郡縣攻陷

袁州焚室廬掠人民以去遣別將守之既而分宜縣人彭繼凱與元帥別達堅起義兵復袁州普祥怒九月復往攻不克乃陷分宜新喻等縣括其丁壯團結營寨癸巳三月復攻袁州元帥別達堅與萬戶保同等堅守城  
中民困食盡死者相枕藉十二月城陷普祥遂據之分兵陷安福上高等縣與元兵戰屢勝壽輝累加左丞大司徒袁國公普祥性殘暴所過室廬焚蕩俘掠無遺庚子陳友諒殺壽輝來徵兵不應王師取江西令其子文廣納款上至南昌來見厚賜仍守舊鎮加兵權預征計尋遣率師取撫州等郡又從克武昌甲辰  
諭祥合兵從鄧愈計  
贛州平之卒軍中

## 第十四葉一二行

夏德潤

德潤國初從定江左郡邑積有戰功擢都元帥領兵守草坪

繆美

美安豐人韓陳堃先軍中將十餘人來歸數戰皆捷擢場完者襲阿魯仄進拔嚴州婺州上甚壯

之虞州

軍據樊嶺其地險阻衆莫利先登率敢死士一鼓而上說降胡深從取信州卽緝陳兵來攻擊却之

遂復玉山

苗軍亂赴之張兵乘隙至佐朱文忠夜斫其營大破走之移守嚴州謝再興方守諸暨賊附士誠兵

大至美往

援決戰敵退城復完士誠兵二十萬圍新城台朱文忠大破之龍潭援浦城五戰皆捷洪武元年從

下建寧

延平珍海寇于昌國除管軍千戶從北征克景州薊州戰錦州攻上都獲大同戰黑河復還北平副華

都督下雲州

復攻上都破其軍于察罕腦兒進侍應昌走之獲送江文清士馬入塞班師行賞與世襲修戊平

陽謝

事歸

第十九葉九行

德野貽人從取太平破敵定金陵授總管都元帥

平武昌陸指揮副使收上游諸郡下清西

改征溪洞蠻寇降沅州得壯士千三百餘人陞湖廣叅  
政姑蘇既平從胡廷瑞取福建諭廷瑞曰此吾親近之  
人勿以此故廢軍政聽克捷降建寧招江泉皆下從征  
中原陝西平張良臣叙功賞白金二百兩幣十五表裏  
卒官贈右丞  
追封醴都伯

## 第二十四葉十三行

彭時中時中元季以兵守吉之龍泉來歸俾仍舊職守  
龍泉加兵權預征討常遇春等征贛州熊天瑞固  
守不下上命時中統兵會遇春等共擊之時中乃戒  
指揮鄧清等嚴督所部同平章歐文賓等軍自安南山  
寨併力掃蕩盡絕  
直抵贛州困之

## 第二十五葉十一行

詹允升

允升涿州人兵亂棄農從戎來附歷戰皆從陳

張二寇俱平從下廣西由指揮僉事陞湖廣叅

政卒于奎戰

先子鍾英

何德

德光州人來歸轉戰吳楚由千戶陞指揮僉事既定中原陞指揮同知守遼東召還加都督僉事十七年北征還卒贈都督同知追封廬江侯諡壯毅

朱史氏曰友諒兵勢最彊跳盪江湖間鼓行而下目中已無建康矣 太祖方定婺州遲回審固犯境不得不戰既戰不得復退鄱湖之後虧損兵將至多神龍毒龍紛鬪至三十五日而後決或者以友諒比項羽一殺卿子冠軍弑義帝一殺倪文俊弑壽輝畧亦相當未知拔山氣力何如然亦必有過人者 太祖受天明命與漢祖同其神武紀律過之漢祖善避什復起散復聚太祖能忍抵死不釋所與青田書曰如雷在首日有數次

念之心悸一箭成功當日青田在事業已刻定太祖  
氣象泰然操之掌握彼以暴我以仁彼以橫我以禮則  
又以整暇勝友諒自處絕地兩金吾叛去彊弱衆寡其  
勢頓反決死冒圍終不爲鴻溝之講一時附麗者如饒  
鼎臣熊天瑞輩甘心爲用必不肯北面真主天瑞降而  
復叛人與地風氣使然其亦所謂徃而不返者耶一代  
創始必有剪除妖纏則星斗爲昏妖滅則日月始朗特  
有大小久近之不同耳

饒鼎臣慄慄有勝畧所至毒害人呼爲饒大膽與熊天  
瑞皆附陳友諒天瑞旣破吉安鼎臣以知院來守朱文

正攻之遁去尋約李明道爲內應復陷吉安友諒敗死  
郡縣皆降常將軍旣平諸山寨遣人招之或說曰金陵  
兵盛有節漢皇帝尚不能敵以致敗死大事可知此時  
當決去就怒曰吾江西名士與漢同功終不反顧乃遣  
子如軍中觀形勢常將軍好語慰安之懼甚卽夜棄城  
走安福官僉進兵討之復走茶陵合浦陽郡益于南峯  
山寨時出僉幣元帥王國寶擊走之再合故將劉平章  
來犯中擊死

熊天瑞荊州人初以樂工乘亂聚兵從徐壽輝攻掠江  
湘間後以陳友諒命攻陷臨江吉安又攻贛州凡四越  
月下其城友諒以有功加叅政俾守贛兼統吉安南安  
南雄韶州諸郡孫本立之降于我也遣其姪士安攻贛  
之興國縣爲天瑞子元震所敗進攻本立殺之復據吉  
安遣其第三子劫掠山寨大獲貨財牛馬而歸造戰艦  
陽言欲領兵東下署其幟曰無敵自稱司徒平章軍國  
重事癸卯友諒攻江西敵其兵來援天瑞坐觀勝負不  
應友諒敗死乃伴遣元震赴援已而與龍泉彭時中爭  
萬安地相攻又欲圖取廣東乃預於南雄造戰艦遣元  
震攻掠程鄉興寧長樂山寨遂陷韶州鄧將袁仲仁守  
之甲辰春戰繼成卽帥兵數萬進攻廣州是時何真據

廣以兵逆於胥江天瑞一戰破之意廣東可鼓行而下  
忽矢盡晦暝大雨如注雷震其牆舟不能進天瑞驚懼  
乃仰天祝曰若廣州非予所當有則天爲開霽便即日  
還師祝已天果霽乃歸顧望氣者言將有外兵至可壓  
之不信四月以兵攻湖南桂陽山寨皆俘獲而還王師  
既克臨江天瑞始懼遣元震築壘太壺嶺爲備禦計九  
月王師至賴開城拒守常遇春鄧愈浚濠立柵困之至  
是凡五閱月天瑞援絕糧盡遣元震出降天瑞等亦肉  
袒詣軍門盡獻其地遇春送于建康明年伐吳將出師  
戒諸將曰吾欲遣天瑞行爲吾間也降非本意心常快  
快軍機勿與知果奔士誠爲平伏姑誅  
鄧克明新淦人自小無賴志橫鄉里及紅巾寇陷臨江  
與弟志明應之陷撫州樂安等縣志明知州事自稱元  
帥友諒兵至克明往附加右丞轉掠旁近諸州縣遂陷  
建昌破以關進攻建昌不克還撫州鄧愈來攻出降復  
遣去尋獲于洪都志明亦據寨拒命後皆伏法其兄弟  
殘暴兵無紀律所過荼毒人以鄧賊呼之有部卒羅五  
崇仁人克明既誅散卒三千人分置撫州爲民五密使  
人約爲內應其書爲守將金大旺所得盡縛其卒嚴兵  
以待比明來攻卽殺所縛卒開門擊破之境內悉平又



大事記

卷二

三

有周安者永新人初紅巾賊起安乘亂聚眾劫掠與歐  
普祥共據袁州已而還永新立山寨重賦迭恣行殺掠  
民患苦之天兵至既降復叛湯和進兵圍其賊上招  
諭復降令人出見和自言抗王師皆唐院角之罪請  
為內應執唐以獻既入又與唐率眾拒戰和怒急攻破  
擒之

李明道豐城人家富重亂起兵附徐壽輝後附陳友諒  
及見獲于胡大海上宥之命為行省參政令與曹萬  
中等守吉安兩人不相能明道復叛附于友諒友諒敗  
滅明道懼走歸豐城剪其髮髻逃匿武寧山中有茶客  
識之縛送武昌上數其反覆之罪明道無以對遂戮  
于站魚口

皇明大事記卷之三

臣朱國禎輯

平張士誠

張士誠泰州白駒場民小名九四第三人曰士義士德士信並以販鹽爲業士誠少有膂力遲重寡言笑市鹽諸富家多易之每肆凌侮或負其直弓兵丘義尤甚屢加窘辱士誠不勝忿卽與諸弟及壯士李伯昇等十八人殺義并素所凌侮者更縱火焚其居延燒數百家自度不可已且見汝潁兵起官軍不能制亦起兵入傍近各場招集少年時元至正十三年癸巳正月也先是有

王克柔亦泰州人謀不軌下獄其黨李華甫將篡出之知府李齊招爲泰州判士誠與相結未幾殺華甫并其衆行至丁溪爲大姓劉子仁所扼多被殺傷士義中矢死士誠憤怒攻子仁破走之兵勢始振三月一日陷泰州元遣李齊招諭初請降願授民職自效時初析河南地立行省於楊州以廉訪使趙璉爲叅政已而移璉鎮泰州璉乃促士誠治划船趨淮泗士誠疑憚不肯發又覘知璉無備遂執殺璉獨留李齊會其黨自相戕始縱齊歸士誠進陷興化結寨德勝湖宅日行省以左丞僕哲篤鎮高郵出齊守甓社湖俄有數賊呼謀入城僕哲

篤及其屬倉皇走免齊還城門已閉士誠遂據高郵元  
知不能制復赦其罪使至不得入謬稱賊已迎拜但乞  
名爵行省不虞其欺遣照磨盛昭以萬戶告身授士誠  
拒不聽拘舟中尋殺之後行省再遣使往諭士誠紿言  
仍請李知府來乃受命行省強齊往至則下齊于獄齊  
辯說百端竟不聽且使齊跪齊叱曰吾膝如鐵豈爲汝  
屈耶遂椎碎其膝而刎之然元猶冀士誠有降意再遣  
集賢待制烏馬兒往諭而用濟寧路錄事孫搗輔行搗  
人城反覆諭之終不聽時有石普者以國史院編修官  
有軍功陞樞密院都事從守淮安請行省丞相達識帖

木通面陳破賊之策丞相壯其言與兵萬人以行次汜水寨日未夕普令軍中具食入夜令銜枚趨寶應賊大驚潰乘勝拔十餘寨斬首數百將抵高郵城兵分三隊普將中軍攻北門總兵者遣蒙古軍千騎突出普軍前欲收先入之功賊以死捍皆恆怯馳回普兵遂爲賊所蹂踐悉墜水中普奮擊直入賊陣與從兵三十人俱死之六月元以士誠終爲患始命淮南行省平章福壽擊之福壽方被寇危逼不能行也

十四年甲午正月士誠自稱誠王國號大周建元天祐六月攻楊州丞相達識兵潰會左丞阿魯灰引苗兵至

乃退尋陷盱眙泗州九月元命右丞相脫脫督諸軍擊之兵至高郵戰于城外大敗其衆分兵西平六合賊勢大感脫脫初以被讒出領兵俄有詔削官爵安置淮安士誠乘隙擊之元兵大敗其勢復振

十五年乙未士誠據高郵

十六年丙申淮東大饑江陰人朱定與富民趙氏相仇殺遂爲盜降而復叛元兵來討窮蹙過江見士誠求救且謂吳中富庶可以建國遂遣士德由通州渡江入福山港時福山有曹氏富甲縣中衆肆攘掠一夕而空遂陷常熟二月壬子朔兵抵齊門鎮將脫寅率兵禦之郡

人楊椿力戰死其門人陳普亦不屈死守臣貢師泰遁去兵入城卽承天寺毀佛像據爲府改平江曰隆平以郡中寺院及富家第宅分給諸將用蘇昌穎爲學士遂迎士誠三月癸巳士誠奉其母曹氏來自高郵服御假乘輿以陰陽人李行素爲丞相第士德爲平章立樞密院弘文館所親信徐義徐堅典親軍李伯昇並制軍事幕官韓謙錢輔及王敬夫蔡彥文葉德新三人爲叅軍分兵陷湖州松江常州諸路立鎮海萬戶于太倉收元臣郭良弼董授爲賓友濱州楊乘獨縊死孫撫爲士誠所拘徙徙吳一日與部將張茂先謀復高郵語洩並被

殺七月士誠攻杭州破之丞相達識帖木邇遁去左丞  
答納失里戰死初達識等屢敗于賊或以爲苗軍可用  
遂自寶慶招土官楊完者至有軍十萬自嘉興引其黨  
及萬戶普賢奴擊敗士誠復其城達識乃還時 上已  
自和州渡江駐金陵下鎮江矣六月降人陳保二叛降  
于士誠誘執詹李二將以去 上遣儒士楊憲通好士  
誠貽書比之隗囂示睦隣通使之意士誠不悅留憲不  
遣遂誘我斥堠以舟師攻鎮江徐達與戰龍潭破之  
上遣人諭達曰士誠起負販狙詐多端其交已變當速  
出兵攻毘陵先機進取沮其狡謀達等乃督兵攻常州



薄其營壘且言賊已窘迫請濟師 上發三萬人助之

士誠遣士德領大衆來援達設伏以待命總管王君用率鐵騎爲游兵親督師與戰君用橫衝其陣陣亂退走士德遇坎墜馬爲先鋒刀國寶王虎子所擒并獲張湯二將軍 上聞之喜曰士德智勇爲其兄謀主今被擒張氏之成敗可知矣士誠遣孫君壽奉書請和願歲輸糧二十萬石布萬匹及金銀等物永爲盟信 上復書

數其開釁召兵之罪且謂納我叛人拘我信使予之興師亦豈得已旣已許給軍糧中更爽約今若果能再堅前盟給糧五十萬石歸我使者則常州之師卽罷而爭

端永絕矣士誠得書不報士德乃潛與士誠書俾降元  
爲助遂不食死或曰誅之十一月上復益達精兵二萬人  
士誠守將誘我降人鄭僉院以七千人叛去我國師四  
而去其三直攻徐達營遇春來援內外合勢大破之擒  
其將張德又遣呂珍來援入城助守

十七年丁酉二月遣耿炳文劉成攻長興其將趙打虎  
逆戰敗走遂克其城改爲長安州以炳文爲元帥成爲  
副守之三月常州食盡呂珍宵遁諸將入城以高復權  
知州事湯和爲元帥守之并克馬歇沙其淮安守將史  
椿知士誠無遠計且徐義譜毀密來約降士誠知之僞

死發喪以士信權國事潛引兵至淮襲執殺之來攻長興敗去張鑑攻泰興士誠遣兵來援擊敗之擒其將楊文德遂克其城俞通海以舟師畧馬蹟山降其將鈕津等直抵東洞庭山呂珍率兵驟至諸將倉卒欲退通海曰彼衆我寡退則情見彼益進邀險我何以當身先士卒決戰矢中右目不爲動徐令侍者披已甲胄立船上督戰珍不利引去六月趙繼祖攻江陰奪秦望山克其城命吳良守之七月徐達取常熟士誠再攻嘉興屢爲楊完者所困乃以書請降于元詞多不遜完者欲納之達識以反覆不許完者固勸乃假江浙廉訪使周伯琦

叅政招諭之士誠始要王爵達識不許又請爵爲三公  
固要八月遂授太尉士德淮南平章士信同知行樞密  
院事因徙省丞相達識鐵木兒于嘉興代其位伯琦被  
留士誠爲造第宅厚廩給因亦忘歸始遷入府治雖奉  
元正朔而錢穀甲兵專據自如

十八年戊戌正月 上命廖永安等攻江陰之石碑守  
將樂瑞出降桑世傑戰死士誠寇常州湯和擊敗之追  
至通州獲其戰艦而還二月命吳禎副其兄良守江陰  
長興據太湖口陸走廣德諸郡江陰枕大江扼姑蘇通  
州濟渡之處得長興則士誠步騎不能縱而西得江陰

則舟師不能越江而上于是侵軼路絕六月士誠寇常熟廖永安與戰福山港大破之追至通州又破之獲其戰艦而還徐達邵榮進兵圍宜興未下八月士誠與達識合謀攻楊完者營完者自殺其將員成等以餘衆三萬走桐廬求降 上命文忠往撫之又諭徐達等曰宜興城小而堅西通太湖倘道所經必斷絕乃可下達受命分兵急攻破之廖永安乘勝深入太湖遇呂珍與戰不利爲所擒

十九年己亥正月邵榮破張兵千餘杭胡大海取諸暨萬戶沈勝以衆降我師入城其衆洶洶復亂大海又擊

敗之擒四千餘人遂收爲諸全州進攻紹興三月張士誠復寇江陰戰艦蔽江而上其將蘇同僉者駐兵君山指揮進攻吳良禦之戒勿輕動敵兵陣江濱命弟禎出北門與戰鋒交遣元帥王子明以壯士出南門合擊破之擒陶元帥以下二百餘人邵榮攻湖州不利還屯臨安諜知張兵來攻設伏以待李伯昇果奄至伏發驚亂死者盈野伯昇憤甚復整衆來攻再敗之乃遁元以御酒龍衣賜士誠徵糧方谷珍具舟達識督之往來遊說僅送十一萬石叅軍俞思齊惡士誠驕橫不臣棄官歸三月復寇建德宜興常州婺源等處皆敗去陳保二寇

宜興守將楊國興破擒之伏誅六月呂珍圍諸全州胡大海自寧越來救珍堰水灌城大海奪堰欲反灌之珍勢促馬上折箭求解兵許之遂引兵還再犯江陰吳良分兵出無錫三山邀其後懼遁去復遣夏陸二元帥據分水之新城寇掠元帥何世明擊之斬陸元帥焚其營乃潰去

二十年庚子常遇春攻杭州不克九月士誠兵侵諸全守將袁實戰死呂珍等自太湖分三路寇長興我總管湯泉張珙被殺劉成力拒一晝夜未決耿炳文以勁兵合戰大破之

二十一年辛丑八月胡大海攻紹興不克總管張英被執李伯昇寇長興衆十餘萬圍甚急上在江州命都先鋒陳八等六將軍往援被劫皆潰副將軍劉成出西門擊破之追至南門敵反兵力鬪成戰死復圍城結九寨爲樓車下矚城中攻益急改命常遇春往救伯昇遁去追敗之

二十二年壬寅二月金華處州苗軍亂殺守將胡大海等士誠聞變遣第士信圍諸全謝再興晝夜戰守二十九月未決設伏城外自出挑戰引入伏大破之士信憤益兵攻城再興慮不能支求救于朱文忠遣胡德濟往



援兵少不足用時邵平章榮方討處州將至與都事史炳謀曰兵法先聲而後實宜借此張聲勢亦制寇一奇也乃揚言大軍已至嚴州刻日進擊揭榜于義烏之古朴嶺士信見之果驚謀夜遁德濟覘知之與再興發壯士夜半出擊大潰走士信驕侈不能撫循將士軍中常載婦人樂器自隨日以樗蒲蹴鞠酣宴爲事諸將往往效之故至于敗

二十三年癸卯二月士誠遣呂珍攻安豐殺劉福通據其城三月上親率兵援之珍立柵甚固汪元帥拔其中壘據之會左右軍敗汪不得出死戰上命遇春橫

擊三戰三勝珍大敗走左君弼助珍又敗去 上乃還  
四月諸全守將謝再興殺知州蔡鳳執叅軍李夢庚等  
奔紹興降于士誠朱文忠聞亂遣胡德濟屯兵五指山  
下備之再興引士誠兵犯東陽文忠率兵禦之部將夏  
子實郎中胡深爲前鋒遇于義烏戰方接文忠精騎橫  
出其後大敗之胡深議諸全係浙東藩屏守備宜堅乃  
度地距諸全五十里于五指山下築城戍守 上使至  
軍中議事亦勅別築城相表裏使至新城已完李伯昇  
大舉來寇號十六萬預城下攻不可拔引去 上嘉胡  
深功賜以名馬是時 上方與陳友諒力戰未暇東顧

士誠脅達識求王爵不許遂自立爲吳王尊母曹氏爲太妃元人微潛不與

二十四年甲辰正月諸將奉 上爲吳王士誠遂達識

逼取符印遷于嘉興士信自爲丞相御史大夫普花帖木兒在紹興仰藥死達識聞之亦自殺士信建第東城號爲丞相府信任左右日縱酒爲燕樂 上聞曰吾起民間具悉情僞凡事親斷猶有差失此輩沉湎任情民何以堪士信侵長興耿炳文敗之獲其元帥宋興祖士信怒益兵來圍湯和往救合擊又大破之

二十五年乙巳二月士誠大發兵圍諸全號二十萬遣

室廬倉庫爲必板計李文忠來救大敗之

詳李文忠傳

士誠

自是喪氣不復能出兵矣十月

上與諸將議討士誠

遣徐達常遇春率諸將水陸並進規取淮東時士誠所

據州縣南至紹興與方谷珍接境北有高郵通泰淮安

徐宿濠泗又北至于濟寧

上欲先取通泰翦士誠羽

翼然後專取浙西至是達率兵出江口

上遣使諭以

王保保聲息戒以軍旅重事尤宜加慎如獲彼中將校

遣來吾自處之徐達兵趨泰州遇其兵擊敗之駐軍海

安壩上圍其新城士誠援兵來自湖北擊敗之獲其元

帥王威淮安李院判來援泰往常遇春擊敗之擒萬戶

吳聚等遣人諭降其僉院嚴再興拒守不下閏十月乙卯朔江陰水寨守將康茂才來報士誠以舟師出大江次范蔡港別以小舟于江中孤山往來出没疑有他謀上遣使諭達曰近得康茂才報吾度此寇非有攻江陰直趨上流之計不過設詐疑我使我陸寨之兵還備水寨我兵既分彼將棄我水軍疾趨陸寨擣吾之虛此寇一計也又聞常遇春出海安七十餘里擎寇寇不過萬人安能抗我蓋欲誘遇春深入使我軍去泰州遠彼必潛師趨海安或趨泰州令我大軍勢分首尾衛決不及救援此又寇一計也兵法致人而不致于人爾宜審慮

使至卽令遇春駐師海安慎守新城坐以待寇彼若遠  
來趨敵吾以逸待勞可一戰而克泰興以南並江寇舟  
亦宜設法備之又占候此月二十九日堅壁勿輕出若  
彼來攻則當速戰及十一月初十日十一日皆慎無出  
兵餘擇便可戰後四日己未又論達曰吾度寇兵有詐  
今觀望猶豫不敢卽上其詐益明然其計不過欲分我  
勢宜遣廖永忠還兵水寨大軍勿輕動此寇徘徊江上  
自老其師乘其怠慢此月必克泰州泰州旣克江北无  
解寇不戰自潰但宜謹備之耳是日 上親至江陰康  
茂才水寨又以手書諭達等曰初聞爾等與寇相去甚

通爲是馳至此恐有緩急相爲策應及至乃知不然今  
遣陳經歷去汝有所言卽疾馳來報予駐師以待辛酉  
上還建康庚辰達等遂克泰州報捷復以城守事宜爲  
請上諭新舊二城自度可否以便宜處之餘城乘勝  
進取達分兵徇興化士誠守將李清戰敗陳元帥來援  
又敗去十一月達進兵攻高郵上恐達深入敵境不  
能策應諸將遣使卽命同知馮國勝帥所部節制高郵  
諸軍達還軍泰州圍取淮安濠泗諭達曰爲將貴于持  
重進師攻取宜加審察近聞提兵遠至重地此甚不可  
若常平章獨以偏師備寇江上卽有緩急誰復爲應宜

還師泰州兼總國勝所部留兵萬五千取未下州郡爾  
居中節制見可而動叶和諸將一心力以成大勛毋或  
輕動以失事機乙未上以李濟據濠州名爲張守而  
觀望未決曰濠爲吾家鄉而吾失之是有國而無家也  
命李善長以書招之不報是月士誠寇宜興勅達命馮  
國勝圍高郵常遇春守海安自以精兵渡江援宜興擊  
敗之獲三千餘人十二月士誠寇安吉守將費子賢擊  
卻之達自宜興還攻高郵未下士誠遣其左丞徐義入  
淮援高郵義怨士誠以爲陷已死地屯崑山之太倉三  
月不進



二十六年丙午正月士誠以舟師駐君山又出兵自馬  
歇沙滌流窺江陰上親督軍往救之比至鎮江寇已  
焚瓜州掠西津而遁乃命康茂才等出大江追之別命  
一軍伏江陰之山麓翌日茂才追之浮子門遇寇舟五  
百餘艘遮海口乘潮來薄我師茂才力戰大敗之二月  
達請以指揮孫興祖守海安常遇春督水軍爲高郵聲  
援報可復勅達曰爾所請策皆善前報彼軍事勢輕重  
不一及俞平章請軍甚急蓋因其未嘗獨將料度未至  
是以如此安豐竹昌糧盡將遁此不足慮士誠兵多有  
渡江者宜且收兵駐泰州彼若來攻海安擊之尋又論

者黃蔡葉三叅軍輩迂濶書生不知大討臣奉主上威德率精銳之師聲罪致討三吳可計日而定上喜顧達曰諸人局于所見獨爾合吾意事必濟矣八月庚戌朔以伐士誠祭告大江之神辛亥命徐達爲大將軍常遇春爲副將軍帥師二十萬以行御戟門集將佐諭之曰古人立大功于天地間者必因其時以立其志如伊尹佐湯以伐桀呂望佐武王以翦商皆得其時而志在于天下蒼生也自大亂以來豪傑並起所在割據稱名號者不可勝數江南亂雄西有陳友諒東有張士誠皆連地千里擁衆數十萬吾介乎二人之間相與抗者

十餘年觀二人所爲其志豈在于民不過貪富貴聚淵  
藪劫奪寇攘而已友諒敗滅獨士誠據有浙西北連兩  
淮恃其強力數侵吾之疆場賴諸將連歲往討克取兩  
淮之地今惟浙西姑蘇諸郡未下故命卿等討之卿等  
宜戒飭士卒毋肆擄掠毋妄殺戮毋發丘隴毋毀廬舍  
聞士誠母塋姑蘇城外慎勿侵毀其墓汝等毋忘吾言  
諸將帥務在輯睦勿縱左右欺凌軍士凡爲將之功必  
資士卒善撫恤之大抵克敵者必以成功爲効樹德者  
必以廣恩爲務卿等勉之諸將皆再拜受命遂爲戒約  
軍中事命人給一紙仍榜諭其民告以伐罪救民之意

達曰降將秦德等言士誠之志無日不在泰州高郵已遣兵渡江其驍將單莊亦與徐義趨淮安矣高郵海安宜慎方畧勿墮其計又諭曰士誠由高郵嘯聚以有吳越高郵蓋其巢穴也大軍攻之彼必致死來救今聞徐義兵已入海來援王保保亦將兵南來吾料王保保馬步必假道天長徐義舟師或由射陽湖或出瓢子角或出寶應以趨高郵二兵苟合不可不備通州有士誠從子號火眼張者乃疑兵必不敢出夫軍之勝敗在主將賢否王保保雖擁重兵然千里遠來其勢必敝徐義狼懷自用軍無紀律以我節制之師當之可勝爾但秣馬

厲兵以俟已而王保保知有備竟不至三月諭達敵兵  
在高郵者僅五千在淮安者六千興化民自爲守當自  
泰州以兵二萬直擣高郵別將取淮安興化臨機處置  
慎無執一又命韓政取濠州先是達援宜興令馮國勝  
圍高郵士誠將俞同僉詐遣人來降約推女牆爲應國  
勝信之夜遣康泰率兵千人入城城上急下版閉之皆  
被殺上聞怒卽詔國勝回捷之令步至高郵及是達  
還并兵國勝憤甚令軍士齊力登城一鼓破之戮俞同  
僉等上諭達選精兵並進取淮安遇春守泰州四月  
達兵至淮安聞徐義軍在馬騾港夜往襲之義泛海去

進薄城下其右丞梅思祖副樞唐英蕭成藉軍馬府庫  
出降達宿兵城上民皆安堵命指揮蔡仙華雲龍守之  
回攻興化初 上命圖淮東山川地形要害以進覽之  
見瓠子角爲興化要地令達以兵扼其隘至是遂取之  
淮地悉平因會議淮安城守事宜李濟亦以濠州降徐  
宿二州皆降 上諭達元將竹貞領兵在安豐轉漕陳  
州宜令正陽兵絕其糧道督兵進取無失事機達進圍  
之力攻破其城竹貞忻都左君弼皆出走追獲忻都日  
晡竹貞復來戰大破之立稍守以唐勝宗再諭達王保  
保欲侵徐州察其軍勢以聞達遣傅友德進兵至徐保

保兵大敗而去遂班師七月丁未 上以淮安諸郡既

平遂議攻滅士誠召中書省及大都督府臣謂曰士誠

據姑蘇數侵擾近地爲吾境內之寇不可不討李善長

曰張氏宜討久矣然以臣迂觀之其勢雖屢屈而兵力

未衰上沃民富又多儲積恐難卒拔宜候隙而動 上

曰彼昏淫益甚挑釁不已今不除之終爲後患且彼疆

域日蹙長淮東北之地皆爲吾有吾以勝師臨之何憂

不拔况彼敗形已露何待觀隙徐達進曰張氏驕橫暴

殄奢侈此天亡之時也其所任驍將如李伯昇呂珍之

徒皆凝戩不足數徒擁兵衆爲富貴之類至居中用事

且列其八罪達等將發又問諸將曰爾等此行用師孰  
先遇春曰逐梟者必覆其巢去鼠者必熏其穴此行當  
直搗姑蘇姑蘇既破其餘諸郡可不勞而下矣 上曰  
不然士誠起鹽徒與張天驕潘原明等皆強梗之徒相  
爲手足士誠苟至窮蹙天驕輩懼俱斃必并力救之今  
不先分其勢而遽攻姑蘇若天驕出湖州原明出杭州  
援兵四合難以取勝莫若出兵先攻湖州使其疲于奔  
命羽翼旣披然後移兵姑蘇取之必矣遇春猶執前議  
上作色曰攻湖州不克吾自任之若先攻姑蘇失利吾  
不汝貸也遇春不復敢言已而 上屏左右謂達遇春



曰吾欲遣熊天瑞從行俾爲吾間也天瑞之降非其本  
意心常怏怏適來之謀戒諸將勿令天瑞知但云直擣  
姑蘇天瑞知之必叛從張氏以輸此言則墮吾計矣癸  
丑達等發龍江辛酉至太湖遇春擊敗士誠兵于湖州  
港口擒其將尹義陳旺遂次洞庭山癸酉進兵湖州之  
崑山又擊敗其將石清汪海擒之士信駐軍湖上不敢  
戰而退熊天瑞果叛去甲戌師至湖州之三里橋張天  
驥兵分二路來拒叅政黃寶當南路陶子實當中路天  
驥自當北路唐傑爲後繼達進攻之有術者言今日不  
宜戰遇春怒曰兩軍相當不戰何待于是達遣遇春攻

寶王弼攻天驍達自中路攻子寶別遣驍將王國寶率  
長槍軍直扼其城寶敗走欲入城城下釣橋已斷不得  
入復還力戰被擒并獲元帥胡貴以下官二百餘人天  
驍子寶皆不敢戰歛兵退士誠又遣李伯昇來援由荻  
港潛入城被圍閉門拒守達遣國寶攻其南門自引大  
軍繼之城出兵出戰復敗走士誠又遣朱暹王晟呂珍  
及其五太子本姓梁士誠養子名甄短小精悍能平地躍起丈餘又善沒水率兵六萬  
來援號三十萬屯城東之舊館築五寨自固達與遇春  
湯和等分兵營于東阡連築十壘絕舊館之援士誠壻  
潘元紹時駐兵于烏鎮之東爲珍等聲援乘夜擊之遁

去遂填塞河港絕其糧道士誠知事急親率兵來援達等與戰于皂林之野大敗之九月士誠復遣徐志堅以輕舟出東阡覘我師遇春與戰會大風雨天晦甚令勇士乘划船數百突擊之擒志堅得兵二千餘人朱文忠自嚴州進兵廖永忠游兵取德清士誠兵屢敗甚懼遣徐義至舊館覘形勢將還報遇春以兵阨其歸路義不得出乃陰遣人約士信出兵與舊館兵合力來戰士誠又遣赤龍船親兵援之義始得脫潘元紹率赤龍船兵屯平望復別乘小舟潛至烏鎮欲援舊館遇春由別港追襲之至平望縱火焚其船軍資器械一時俱盡衆軍

散走自是舊館兵援絕餽餉不繼多出降者左丞廖永忠叅政薛顯取德清獲船四百艘擒院判鍾正叛將賈德成十月四日壬子遇春兵攻烏鎮徐義潘元紹戴茂及甘院判拒戰不勝退走遇春追至昇山遂攻破其平章王晟陸寨餘軍奔入舊館戴茂乞降是夕晟亦降甲子朱文忠攻桐廬降戴元帥復掠富陽擒李天祿合兵攻餘杭戊寅達復攻昇山水寨顧時引數舟繞士誠兵船船上人俯視而笑時覺其懈率壯士數人躍入舟大呼奮擊餘舟競進薄之敵皆潰走五太子盛兵來援遇春稍卻薛顯率舟師直前奮擊其衆大敗五太子及朱

遷呂珍以舊館降得兵六萬人十一月二日庚辰舊館  
捷至父老進賀 上曰此民之福也自此東南可省轉  
輸之勞民其可少甦矣汝父老論百姓各力生業無作  
非義庶可共享太平皆拜謝而出甲申達遣馮國勝以  
降將徇湖州城下時城中久困敗報屢至皆已震恐及  
是李伯昇欲自殺左右抱持之與張天騏等皆出降于  
是達引兵向姑蘇至南潯吳江州皆降朱文忠攻餘杭  
說謝五降之已丑進兵杭州平章潘原明懼遣員外郎  
方彛詣軍門納款文忠入城女樂道迎叱去之禁戢士  
卒城中晏然執元平章丑的長壽等與蔣英劉震送應

天并遣原明以下入朝紹興嘉興海寧州皆降癸卯達  
軍至姑蘇城南鯨魚口擊竇義走之康茂才至尹山橋  
遇敵兵又擊敗之焚戰船千餘艘積聚甚多遂圍其城  
達軍封門遇春軍虎丘郭子興軍婁門華雲龍軍胥門  
湯和軍閶門王弼軍盤門張溫軍西門康茂才軍北門  
耿炳文軍城東北仇成軍西南何文輝軍西北四面列  
長圍守之又架木塔與城中浮圖對築臺三層下瞰城  
中名曰敵樓每層施弓弩火銃在上又設襄陽礮以擊  
之礮如霹靂其風扇人無不立死有楊茂者無錫莫天  
祐部將也善沒水天祐潛令入城與士誠相聞邏卒獲

之于閩門水柵旁送達軍達釋而用之時城堅不可破  
天祐又阻兵無錫爲聲援達因縱茂出入往來得其彼  
此所遺蠟書由是悉知天祐士誠虛實攻圍之計益備  
士誠方久耽佚樂謂可長守既被圍忽忽惟造大船載  
金銀曰事急下海不失作富家翁有從吏者曰琉球日  
本皆可居或曰以兵襲而殺之卽據其地爲國主此虬  
髯故事其謬誕如此達方督兵攻婁門士誠出兵拒戰  
指揮茅成左脇中义死丑的長壽等至建康 上命有  
司給廩餼歸于元誅蔣英復誅謝五等朱文忠以爲前  
保其不死今復殺之何以示信且恐後無降者 上曰

謝再興是我至親尚投張氏情可恕乎兄弟悉磔于市以潘原明全城歸附授平章官屬皆仍舊職從朱文忠節制松江嘉定州降

吳元年丁未二月徐達來請事 上慰勞便宜行之

見本

傳

三月俞通海戰滅渡橋盪其營重傷歸金陵先正月

中松江守臣王立中以城降達令立中就攝府事既而上命荀玉珍代之達令徵磚甃城上海民斂鶴臯不奉令四月作亂攻府治剽掠通判趙倣驅妻子十八人赴水死玉珍出走被殺鶴臯自稱左丞令其子遵義走蘇州求援達遣指揮葛俊討之兵至連陽湖望見遵義所



領皆鄉兵搃農器者連發十餘砲卽驚潰進下松江擒  
鶴臯送大將軍斬之餘黨遁去俊欲屠城華亭知縣馮  
榮初爲賊所執不屈下獄至是始出爭之得免上海知  
縣祝挺當倅發時懷印欲走府治聞府官被害匿僧舍  
寇執之欲脅降罵曰編民敢爾不聞單騎入堦整管屬  
渠帥祝奉使乎吾不畏死也寇不敢逼挺乃密約諸巨  
姓曉以順逆禍福翕然應之有顧正福者艤舟渡挺至  
黃浦與主簿李從吉等合義兵復邑治斬僞元帥姚大  
章等獻于俊曰事定矣毋勞大軍凡三往返俊怒猶未  
已時鶴臯攀誣百千人俊逮捕甚急因窘挺潛以狀

白達轉以聞 上皆得釋餘黨突入嘉興府劫掠追擊  
盡擒之五月 上以士誠被圍久諭以書不答六月乙  
丑士誠突出西門掩襲轉至間門將奔常遇春營覺之  
分兵北濠截歸路與戰良久未決士誠復遣哈刺把都  
率兵千餘人來助自出兵山塘爲援塘路狹塞不可進  
遇春撫王弼背曰軍中皆稱爾爲猛將能爲我取此乎  
弼應聲馳鐵騎揮雙刀往擊之敵衆小卻遇春因率衆  
乘之士誠兵大敗人馬溺死沙盆潭甚衆有勇勝軍號  
十條龍者皆倉夫善戰士誠每厚賜之令披銀鎧錦衣  
出入陣中人不能測一時俱溺死萬里橋下是日士誠

馬驚墮水幾不救肩輿入城計忽忽無所出降將李伯  
昇知其勢迫遣客說令歸命卒狐疑莫能決也壬子復  
率兵突出胥門索戰鋒甚銳遇春禦之兵小卻士信在  
城樓督戰忽大呼曰軍士疲矣遂鳴金收兵遇春乘勢  
奮擊大破之追至城下攻益急復築壘逼其城自是士  
誠不復得出矣士信坐城上會食左右方進桃未及嘗  
忽飛礮碎首而死潘元紹出戰歸見事急召其妾七人  
語以城亡宜引決皆相繼縊死張羽爲七姬權厝志衣  
其烈九月姑蘇城圍既久熊天瑞教城中作飛砲以擊  
多所中傷城中木石俱盡至折祠廟民居爲砲具達令

軍中架木若屋狀承以竹笆軍伏其下載以攻城矢石不得傷至是達督將士破葑門遇春亦破閫門新寨遂帥衆度橋進薄城下其樞密唐傑登城拒戰士諷駐軍門內令叅政謝節周仁立柵以補外城傑知不敵投兵降周仁徐義濟元紹等皆降晡時士誠軍大潰城遂破時九月八日辛巳也是日士誠猶使副樞劉毅收餘兵二三萬親率之戰萬壽寺東街復敗毅降士誠倉皇歸從者僅數騎初士誠見兵散謂妻劉氏曰我敗必死若曹何爲劉曰君勿憂妾死不負君乃積薪齊雲樓下及城破驅其羣妾侍女登樓促自盡令資子辰保縱火焚

之遂自縊死士誠獨坐室中達遣李伯昇諭意時日已暮士誠拒戶自縊伯昇決戶令降將趙世雄抱解之氣未絕復蘇達又令潘元紹曉之反覆數四士誠瞑目不  
言乃以舊盾昇出封門途中易以戶扇至舟中不食及至龍江堅臥不肯起乃昇至中書省相國李善長問之不語已而士誠言不遜善長怒罵之上欲全其生竟  
自經死賜棺塋之年四十七二子皆幼城將破其妻劉氏以白金遺乳媼令負之而逃初達與遇春約城破中  
分軍撫定先集將士申明上意各懸小木牌令曰掠  
民財者死折民居者死離營二十里者死及城破達軍

其左遇春軍其右號令嚴肅軍士莫敢妄動居民晏然  
吳中本富實士誠兄弟竊據驕佚懈于政又闇于斷制  
權爲文吏所竊其地名士甚多慕奸之築景賢之樓開  
弘文之館士有至者不問奸醜輒厚贈遺輿馬居室無  
不克足一時嗜利之輩多往依之欲以傾動應天及士  
信用事舊將多見疎外失兵權上下垂疑莫肯用命凡  
用兵遣將當行者或臥不起邀求官爵美田宅稱意與  
之乃肯一出軍行無紀律日會游談之士酣宴博奕及  
喪師失地而歸亦不問或復用爲將上下弛慢以抗天  
兵久而後亡非不幸也有十七字謠云丞相作事業專

用黃蔡葉一夜西風來乾別

一云黃蔡葉作舊煩  
一夜西風來乾版

蓋借

待用事者即前所稱三叅軍至是卒敗果如謠云凡獲

其官屬李行素徐義而下諸將較及各府官吏家屬外

郡流寓之人二十餘萬并元宗室神保大王黑漢等皆

送建康

神保等九人  
尋送還元

熊天瑞伏誅單大舍者爲楊州青

軍單居仁之子領兵守宜興亦叛投士誠上令居仁

招之不來及是生擒上命居仁自處居仁曰此不忠

不孝之人當碎其肉亦誅之改平江路爲蘇州府以何

質知府事上以城始克慮通州驚潰命泰州指揮孫

興祖往取之比行而達兵已至其守將張右丞

士誠葉  
子所請

張者先以城降又命胡廷瑞取無錫守將莫天祐從州人張翼之言亦以城降天祐本州人性克猛有勇力人稱其老虎士辰間聚結鄉民自保士誠陷常州招之不從攻之亦不勝後士誠受秩爲元太尉天祐乃降于士誠果表食樞密院亦羈縻而已吳地悉平

### 附錄

### 第三葉十九行

楊乘

字文載濱川人至正中爲介休令民饑散爲盜

州商乘生黠遷居松江之青龍鎮後御史臺以乘等歲在督理不當罪奏復其官張士誠遣所署吳江丞張經等責勝幣造請乘遣人告曰吾廢處田里已久不足以爲使者當擇日自出受命請以幣置里門外經如其言乘命于南卓具牲饌告祖龍既竣復命酒飲達暮起行國中顧西日晴好慨然曰脫節如是足矣命固等治



言  
三  
三  
睡處置家事如平撫其孫虎林若怡怡自得也歸坐至  
夜分二子立侍命曰行且休吾將就寢素無姬妾侍凡  
燕息寢處人莫得與之俱詰旦齒等惟寢門未啓發視  
則笑已自經得手書遺語大意言生死晝夜之理且以  
得全晚節為快語等驚乃回隆平  
本史已載其文稍異存之

### 第五集六行

劉成

成靈璧人膽勇絕倫善騎射從太祖歷功由百

安客失室等義兵萬戶為守禦計角文為都元帥成為副守之  
其戰無勝不取犯險四年辛丑十一月李伯昇來侵  
眾十餘萬木陸並進城中兵僅七千上命諸將來援  
不利成與州文嬰城固守伯昇攻西門成出迎擊敗之  
翁其將宋元帥等追至東門敵反兵力闊炳文不能救  
成遂戰死裨校李崇亦死圍城益急上方在江州  
遣常遇春救援解之立成廟于長興贈懷遠大將軍

八行

高復復室雨興臨邑人權州事為政有惠愛是夏旱喬  
歲登民歌頌其德歷任七年改吉安府同知洪武  
元年以老疾辭賜半祿卒勅塋上元縣鳳樓鄉

### 第七葉四行

王子明

子明國初從征伐平定江左累立勲丁酉六月

從鎮撫吳良取江陰由泰望山進兵克其城  
上以江陰當東南極邊去姑蘇百八十里密邇烽火相  
望實要害地良為院判帥兵守之子明為元帥同戍戊  
戌秋敵兵來侵良率子明出兵擊之俘其人獲弓弩甲  
仗千數明年寇復犯境蒙衝蔽江偽將蘇同余建牙若  
山指畫為進攻狀有頃陣于江塢良既命將禦之敵分  
兵攻東門子明乃馳出一鼓而進生擒偽帥陶某以下  
百五十人衆溺死者甚衆敵大敗宵遁十月復襲敵於  
無錫之三山敵狼狽奪氣蒼黃旋軍自是震懼不敢復  
進在戊十年畫則披甲夜則枕戈警備練兵足食敵  
無隙可伺故論守江陰之功良為大子明預有力焉

### 第十二葉七行

費子賢

子賢從義渡江淮管軍總管陞廣德翼元帥守

敗去乙巳張左丞兵八萬至城子賢所部僅三千人堅  
壁拒守城上設車弩射殺其衆將二人敵驚潰走陞指  
揮同知丙午湖州平從諸將國蘇州破之賜綵段表裏  
陞指揮使朝廷美何文輝征福建子賢從征度杉關進  
克建寧獲將十九千餘人糧九萬九千餘石率兵守之  
調征中原至長慶元守將左金院遁去子賢守之進守  
涪州賞征南定中原及守備功賜白金文幣三年調征  
定西復回守禦天下大定陞大都督府僉事其守安吉  
之功人謂亞  
于耿炳文云

第十九葉六行

仇成

成含山人以材力顯從上和陽渡江每戰必在

取淮東面姑蘇軍其西南破平之任指揮使守安慶洪  
武三年陞大都督府僉事十六年視府事從藍玉西征  
有功封安慶侯祿二千石十四年征散毛洞蠻回至常  
德從潁川侯征雲南盡平之加祿五百石世襲二十一

年卒追封皖國公  
謚莊襄子泰嗣侯

# 十八行

茅成

成定遠人性剛勇自和州從軍隸常將軍麾下克

太平校萬戶定常州寧國陞總管克衡州陞副元  
帥守金華調領軍駐紮之阜亭山為應援改太平寧國  
翼元帥從克安慶還援安豐討廬州從上戰鄱陽復  
從克武昌遷武德衛正千戶尋陞指揮副使取贛州安  
陸襄陽泰州皆有功調征湘西克舊館至是圖蘇州戰  
死贈鎮國上將軍食大都督府事護軍東海郡公

# 第二十葉十三四行

馮榮

榮烏江人洪武初知華亭縣蒞任甫三月變作既  
定與學校勤農桑耕寬枉均縣役政教一新故老

至今能

道之

祝挺

挺字正夫鄱陽人既定上海之亂民初有不利於  
挺者莫不惴恐一不問慰勞而遣之故人情大安

不三日皆復業郡人爲立活民碑

第二十一葉十二行

郭翼 翼字義仲崑山人少嘗學問與衛瓘游通經義言可幾太史左氏詩有骨體與顧瑛孝彥伯濤等相和皆服其氣調翼見舉雄方起欲一有所用嘗獻策張氏云明公仗馬筆下婁地及越數十城望風請服者人皆苦元政民離散莫與之守今誠能反其政休勞之事以乘時進取則霸業可成若遠自宴安湛於逸樂不惟精銳室消且四方豪傑並起相攻讎欲閉境自守勢將自蹙且吳人所必爭也其能保乎哉言劉切忤士誠幾欲殺之其妻勸云郭生策未爲非縱不能用當善接之使無望我翼遂得趣去洪武間徵授寧故自號東郭先生卒著有林村野言

第二十三葉十九行

何質 質吳元年知府郡民久屬張氏劉剗殆絕生理質至勞未安集民喜更生詔徙蘇民實鳳陽雍容

我處民以不擾加意庠序祀殿講堂已廢皆鼎新之類  
旨以爲勞民息事質奔命 閣下將與極典質請忍死  
一言曰殺一郡牧以活百萬生靈質舍  
笑入地矣遂得省免增秩旌之五年卒

朱史氏曰我 太祖用兵主于持重觀其取張士誠披  
枝及根算無遺策首尾數年而後定鄱陽之戰陳友諒  
逼之不得不應蹈險決一旦之命要非本心友諒死取  
武昌及贛州抑何回旋如摘果必待熟掘泉必待深也  
常忠武雄勇欲直搗姑蘇不聽又欲用之燕都亦不聽  
聖謨宏遠惟中山意合蓋漢祖值項王 太祖值張陳  
皆勅敵陳剽而輕山澤之梟皆歸之辟虎出匣張詭而  
狡席沃土弄元君臣並囹楊完者置之死如鯁潛淵取

之爲力皆不易項王自悼曰天亡天有所廢必有所興其興也要當委曲相時度勢善承之亡則無可奈何太史公深訾項王以謬謬亦天也終非戰之罪也

附錄

楊完者武岡州緩寧赤水苗也陰鷲酷烈嗜殺與群苗屯聚溪洞剽劫鄉村又多橫詐故衆推爲主所統僚佐號爲谷刺罕無尺籍伍符軍中進止雜鳴小鐸且無上下體統相謂曰阿哥曰麻線至爾主將布然喜着斑襖衣製袖廣狹修短稱其臂衣幅長下過膝褲如袖襖如衣名曰草裙草褲固脰以獸皮口護項束腰以帛兩端懸尾後若尾無間而睛恒種毡狀絕類犬凡戰伐路草得勝喜割所至檢括無遺擄得男女色陋者殺之壯者號爲土苗幼者曰賴子皆驅以爲奴有人投其黨者名曰入火婦人斃而背者畜爲婦號曰夫娘人有三四婦多者十數人一語不合卽割以刃婦人與聚者得至日暮則心竊自多如度年云至正十二年壬辰陳壽輝起

湖廣沿江郡縣多陷沒元帝政鐵傑以湖南兵復岳州  
萬口陶夢璜遣使招完者于寶慶合兵復武昌以功授  
管軍千戶累階至元帥兵可五萬徘徊江上恣掠掠不  
明命岳州武昌復陷明年癸巳平章阿思蘭平之順流  
而下將至廬州元淮東鄒元帥余闕奏蠻人不可使窺  
中國豫止之有暴于境者輒拘戮苗亦逆懼稍戢甲午  
張士誠復破揚州元行省右丞阿魯溫引完者軍來援  
上欲還高郵時揚城殘破完者渡江駐廣德士誠亦自  
福山港取平江東南大震元丞相達識帖木兒在杭州  
嘉興來告急以兵少不能禦乃召完者守嘉興卽取道  
湖州至杭以兵劫達識自爲本省參政募民入粟填空  
名告身與之又加左丞陽壽達識而生殺予奪皆自專  
決達識僅署成案而已未幾張士德兵至杭州軍勢甚  
銳達識奔富陽張軍大掠羅木營萬戶普賢奴者慶元  
路萬戶金駒兒之子年未弱冠智勇過人率兵先出圍  
完者領苗軍繼進民亦挺身巷戰張兵大潰死者過半  
復收餘軍攻海鹽又爲乍浦鍾世所捷達識復還杭州  
完者負其功遣人持露布至紹興實覘郡中虛實將肆  
剽掠民惴惴未敢與爭一夕劫府架閣照磨陳修家妻  
妾幾被汚達魯花赤邁恩古怒發卒收之郡民謹呼號



進苗遂盡死完者聞內懼終不敢調兵渡浙使犯還屯  
嘉興七月遣其將蕭亮員成攻王與敬于松江與敬蓋  
爲士誠守者戰不勝走還陸平苗軍入城火一月不滅  
獲免者亦則去兩耳又欲燬孔廟經師胡善正坐席大  
罵苗軍怒刺殺之廟亦得免善字師善諸暨人秦定淮  
士按府儒學經師到官以死自許題詩于壁曰領檄來  
司教臨危要致身至是被殺果踐所言後貌其像視於  
先賢堂士誠兵既屢敗求降達議不許完者受其重賄  
周勣乃許拜爲太尉初三吳數有變異人心洶洶及完  
者王抄略極慘所過蕩然在事者方倚重莫敢禁矜驕  
曰甚自知衆怒外結士誠爲重內築德勝堰周圍三四  
里却掠民間子女玉帛充仍其中擬漢董卓郿塢之制  
仗勢立威用法深刻部下鄧子文金希尹王彥良之徒  
又郭佞輕視先事達迎殘害民物無所不至元平章慶  
童其女已嘗許嫁親王完者聞強委禽焉又逼達雖主  
婚不敢不從達睦始仗楊制張張既餌楊楊亦然飽兵  
無紀律四境皆披號令之行惟抗與嘉興而已胡大海  
鄧愈取徽州完者來戰屢敗兵勢益衰達睦尋約士誠  
兵圍之自縊死餘衆來降  
李文忠撫之尋謀叛殲焉

平方國真

方國真初名國珍一曰谷珍以避廟諱更名真台之黃巖人世以販鹽爲業身長面黑性頗沉勇父伯奇素柔懦生五子每爲鄉人所侮竊曰吾子必有興者無久苦我其俗佃戶見田主拱而立不敢施揖伯奇故佃富人田執禮甚謹真見之怒曰彼亦人耳事之何爲父沒兄弟僇力家漸裕田主至其家習飲醉而殺之同里蔡亂頭嘯聚行劫海上官兵遂捕多所株連真有怨家陳氏訟與盜通真怒戕殺陳氏陳之屬計天官來捕方食左手舉几自蔽右手握門關落殺捕者遂與兄國璋

弟國瑛國珉侄亞初及隣里之懼禍逃難者仁入海時  
爲至正八年旬月間得數千人劫掠漕糧執海道千戶  
事聞詔浙江行省叅政朶兒只班總舟師捕之珍引而  
東元兵追至福州五虎門珍勢促將焚舟遜元兵忽驚  
擾反爲所蹙朶兒只班被執脇請于朝招降元主從之  
授慶元定海尉珍雖授官還故里而兵聚不解出沒海  
上攻温州不克焚掠而去十二年三月浙東副元帥董  
搏霄來討敗之僅以身免七月攻黃巖百戶尹宗戰死  
江浙左丞孛羅帖木兒率兵來討次于慶元遣元帥泰  
不華赴溫以圖夾攻旣至真復往攻溫泰不華以火

筏禦之乃引退初李羅密與泰不華約以六月乙未進  
兵李羅先期至大間洋真遂夜率勁卒縱火鼓譟元兵  
不戰而潰赴海死者過半李羅及郝萬戶皆被執囚之  
舟中使招安郝故出元主高麗奇皇后位下請托公行  
二人得脫詭言于朝元主亦慮其爲海道梗復下泰不  
華招諭之兵阨澄江遣義士王大用往示約信苟不遣  
以小舸二百突入海門犯馬鞍諸山泰不華率舟師進  
甚銳真又使其黨陳仲達偃旗不華乘潮往逼之  
將及呼仲達與語目動氣索手刃斬之前搏戰殺五六  
人賊羣至擁去瞋目大罵奮起奪賊刀又殺數人賊攢

巢州之中項死是時汝穎兵起海內大亂江淮南北諸郡土豪各聚眾割據元不能制八月真攻台州元浙東元帥也武進人福建元帥黑的兒合兵擊走之癸巳三月元命江浙左丞帖里帖木兒南臺侍御史左答里失里招諭真復請降然心猶豫不決二人遂以得降報請授之官時劉基爲浙東行省都事建議謂方氏首亂宜捕斬不可赦執政多受真賂駁基議謂擅作威福罪之竟授真徽州路治中國璋廣德路治中國瑛信州路治中督遣之官疑懼不受擁船千艘據海道阻絕糧運元復遣江浙右丞阿兒溫沙率兵討之又開府慶元以納

麟客刺爲元帥會兵並進皆敗元無如之何復招安從其所欲以真爲海道漕運萬戶國璋爲衢州路總管先是趙士止諸家每與方氏戰子姓多斃不沾元一命方氏一再招輒進高官于是上下解體甘心從亂方氏益橫矣九月以兵突入台州路執元帥也忒迷失黃巖州達魯花赤朱伯顏不花知州趙宜浩俟元命遂據台州台人潘省中元進士亦爲真所劫屢以大義折之真不從其黨郭仁本諧之使盜殺諸隘是月前御史喜山兵襲黃巖不克而遜慶元路與台相接學錄王剛甫被檄守東門方氏深憚不敢窺者久之十五年乙未剛甫解

官去慶元民先聞台州破震恐至是真以舟師奄至納  
麟不能禦開門納之真入城謁納麟陽尊事之獨慈谿  
令陳文昭不附執文昭欲沉之於海已囚之岱山又攻  
昌國州達魯花赤高昌帖木兒屢擊破之方氏兵來益  
衆或勸之遜怒曰是我効節之日也城破力戰死真乘  
勝取餘姚州同知禿堅責之曰君甫就招安復以兵入  
台慶背德忘信何以令人及今悔罪歛兵庶免後咎不  
然禍且不測真不答心銜之竟構以罪死斥地至上虞  
與張士誠接境七月真使其將李德孫襲温州破之用  
其侄明善爲鎮撫以守屯兵千佛寺溫之岷岡有王子

清者不附方氏尋被執磔之柵溪劉公寬積禦盜功官  
至都事亦不附方氏聞子清死不勝憤九月夜率衆襲  
鎮海門入千佛寺明善脫走公寬退明日復入城築砦  
天寧寺以居國璋聞變至溫使方文舉立砦淨居寺助  
防守十月元院判邁里古思出兵曹娥江圍慶元敗還  
丙申春明善等攻劉公寬壁險拒不能克七月元經略  
使李國鳳至溫拜明善爲院判明善賜留之悉官其黨  
然後得去冬公寬兵勢益盛明善部下陳琪舊與公寬  
善因使琪圖之琪一夕與酣飲密令公寬僕金興殺之  
取其首以獻妻侯氏自經死明善以金興叛主不忠斬



之以殉丁酉春真造舟益多或問之曰公舟已足用今更造何爲真曰倘有兵至吾卽乘舟浮海去耳聞者歎曰若但爲走計其何能爲于是豪傑士徃徃去之戊戌春黃巖章子善好縱橫術說真曰夷狄無百年之運元數將終人皆知之今所在分崩公若奮臂一呼戰艦數千艘衆數十萬可立至沂江而上則南北中絕擅漕粟舟師四出則徐青閩廣遼海皆惟公所欲審能行此人心有所繫屬霸業可成真曰君言遠矣智者不爲禍始朝廷雖無道尚可以遷延歲月吾拔兵保境徐待其定爭衡非吾事也子善謝去張士誠據姑蘇元患之欲藉

真收士誠因授真浙江行省叅政兄國璋等皆轉官令  
擊士誠真亦聞吳中富饒率兄弟諸侄等以舟師五萬  
進擊崑山州士誠遣其將史文炳呂珍統十將軍禦之  
步騎夾岸爲塹真策曰海濱非平土今叅用且囂吾知  
其無能爲也進兵自率壯士數百趨礮子橋奮擊殺其  
兩將軍餘皆敗去復前接戰其步騎訖不得成列而散  
并殺五將軍死者數千人凡七戰皆捷士誠請和真所  
領皆舟師不能登陸久相持士誠亦納款千元願奉正  
朔元從其請命真還治慶元兼領溫台全有三郡之地  
遂以兄國璋弟國瑛居台明善居溫留弟國珉自副永

嘉承達海前鄉進士趙惟恒皆不從並沉于江其年十

二月 上親帥兵下婺州遣主簿蔡元剛招諭真與其

黨謀曰天下大勢可知元亡必矣江左號令嚴明所向

無敵今下婺州恐不能與抗況與我爲敵者西有張士

誠南有陳友定莫若姑示順從徐觀其變乃遣使奉書

獻金帛願合兵共攻士誠 上亦報以書隨以溫台慶

元三郡來獻請次子關

關後改  
名明完

爲質

上曰交質此衰

世事今旣真心來歸須當推誠相與如青天白日何用

質爲厚賜遣還真又以金玉飾馬鞍爲獻

上曰吾方

有事四方所需者文武朴賢所用者穀粟布帛珍玩非

所好也却之復上言願守郡邑如錢鏐故事歲貢白金給軍費上許之遣博士夏煜授真行省平章庚子正月煜還言真奸詐不可信而真受元官爵備海舟抵張士誠所漕海至元都加官太尉爵衛國公上方與陳張交戰未暇討也仍遣都事楊憲諭之不省且北通察罕父子南通陳友定以觀成敗上旣破友諒于龍江十二月又使夏煜諭之真懼遣人謝過辛丑壬寅苗兵亂殺胡大海持其首奔真拒不納進師合計國璋中流矢死上遣人祭之始察罕平定山東江南震動上遣千戶王華挾三千金附真海舟至燕通好元遣尚書

張昶等來諭俄而察罕死 上兵威日盛元政亂父子  
君臣拏兵不解因欲取之絕其使真以昶等聞不答懼  
轉送入關 上召至誅之獨留昶授官癸卯命王時往  
市馬甲辰九月方明善攻温州土豪周宗道于平陽甚  
急歸降于我明善恐益兵以圍胡深出師擊敗之遂下  
瑞安乙巳六月胡深取樂清獲其將吏送應天釋之戊  
常州初真約杭城下卽納土來降丁未吳元年王師克  
杭據境自若時遣間諜覘我虛實屢通使于閩圍犄角  
上怒索糧二十三萬以書責之數其十二罪真大懼集  
議去就時姑蘇未平弟侄諸將佐多言張氏勅敵金陵

兵未必得志且步騎無如海舟傾獨丘楠爭之勸歸命  
保富貴不聽惟多集大船運珍寶爲泛海計九月朱亮  
祖討之其月士誠就縛亮祖師駐新昌遣部將嚴德破  
平關嶺山寨至天台縣守臣湯盤以城降丁酉攻台州  
國瑛以兵拒戰擊敗之嚴德亦戰死國瑛將遁會都事  
馬克讓還自慶元言真方爲守城計乃復集兵以抗我  
師急攻不能支遂走黃巖亮祖入城徇下仙居諸縣十  
月追至黃巖復走海上上又命湯和爲征南將軍吳  
禎副之合計真于慶元檄諭三郡之人十一月亮祖進  
兵温州軍于城南明善引兵拒戰破之克其太平寨至

城下明善先已避亮祖遣部將湯克明攻西門徐秀攻東門柴虎將游兵策應晡時克温州獲其員外郎劉本善分兵徇瑞安守將俞伯通降追襲明善于樂清海口又破之湯和兵至紹興渡曹娥江上虞餘姚皆降進兵圍慶元真乘海舟先遁府判徐善等率其屬出降真爲追兵所及戰敗率餘衆入海定海慈谿等縣皆下再命廖永忠自海道會和討之國瑛遣其子文信詣朱亮祖納款部將徐元帥李僉院皆降真欲揚帆遠去風輒不利窘迫不知所爲亦遣郎中陳永奉書湯將軍求降又遣其子明完等納省院諸司印章亮祖送國瑛于應天

十二月朔先奉降表至京師表曰臣聞天無所不覆地無所不載王者體天法地於人無所不容臣荷陛下覆載生成之德久矣安敢自絕於天地切念臣本庸才處於季世保境安民非有黃屋左纁之念曩者陛下霆轟電掣至于婺州臣愚以爲天命有在遣子入侍于時固知陛下有今日矣日月中天幸依末造而陛下開誠布公賜以手書歸其質子俾守郡縣如錢鏐故事十年之間與中吳角立皆陛下之賜也逮天兵下臨吳會臣嘗上書謂朝定杭越暮歸田里不意今年以來老病交攻頓成昏昧兄弟子侄輩志慮不齊致煩陛下興問罪



之師方懷憂懼未能自明而大軍已至台溫令臣計無  
所出雖遣使再三顧承詔之師勢不容已是以封府庫  
開域郭以俟王師之至然猶未免爲汎海計者昔孝子  
於其親也小杖則受大杖則走今臣之事適與相類雖  
然臣一介草莽安敢自絕於天地故每欲面縛待罪闕  
庭復恐陛下萬一震怒天下後世不謂臣得罪之深將  
謂陛下不能容臣不累天地之大德哉臣謹昧死奉表  
伏俟嚴誅表文與幕官詹鼎之詞也 上覽表曰孰謂  
方氏無人哉是可以活其命矣賜書原宥真謁湯將軍  
于軍門元昌國州守臣亦夾降改慶元路爲明州府

後改

爲寧波府

徙其僞官劉庸等于濠州明完獻二郡水手數萬

人請沿海築城備倭從之明年正月上卽大位真人

見賜第居京中與李思齊同食行省左丞祿以其子禮

爲指揮僉事明完爲鎮撫侄明謙亦指揮僉事七年真

卒年五十六初海邊有山不生草木名楊嶼謠云楊嶼

青出海精無何鬱然其年真生兄弟俱不知書時佐其

謀議者劉仁本張本仁鄭永思丘楠輩楠永嘉人頗廉

慎餘皆由州縣胥吏進用貪賄營私無深慮遠略其兄

弟子侄分治二郡政刑租賦率任意爲輕重侄明善居

頗循法度而國璋國瑛居台惟以買田造舟殖貨爲

富家計及降參佐皆杖死惟赦楠仕爲韶州府知府